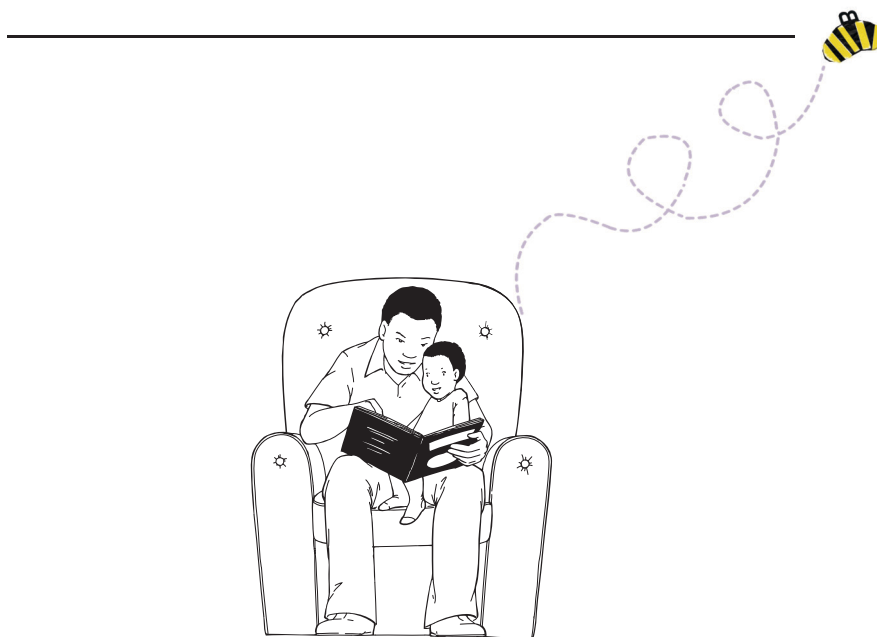
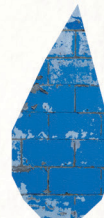


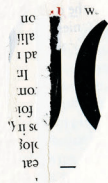


Dinose tša Banzi tša go Šoma Kudu

Puku ye ke ya









bookdash.org

Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative volunteers to create new African storybooks that anyone can freely print, translate and distribute. Then we work with partners to give those books to preschool children to own.

To find out more, and to download beautiful, open-licensed, print-ready books, visit bookdash.org.

Dinose tša Banzi tša go Šoma Kudu
(*Banzi's Busy Bees*)

Illustrated by Danielle Shay

Written by Siphosethu Siwaphiwe Zazela

Designed by Hannah McDonald

Translated by Julia Theko

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 20 September 2025.

ISBN: 978-1-997425-61-8

Typeset in Quicksand

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.



Dinose tša Banzi tša go šoma Kudu



Danielle Shay • Siphosethu Zazela • Hannah McDonald



Banzi le Koko ba rata go
šoma ka tšhengwaneng.



Ka tšhengwaneng ya Koko go na le
merogo, matšoba le mamoratwa wa
Banzi – dinose!

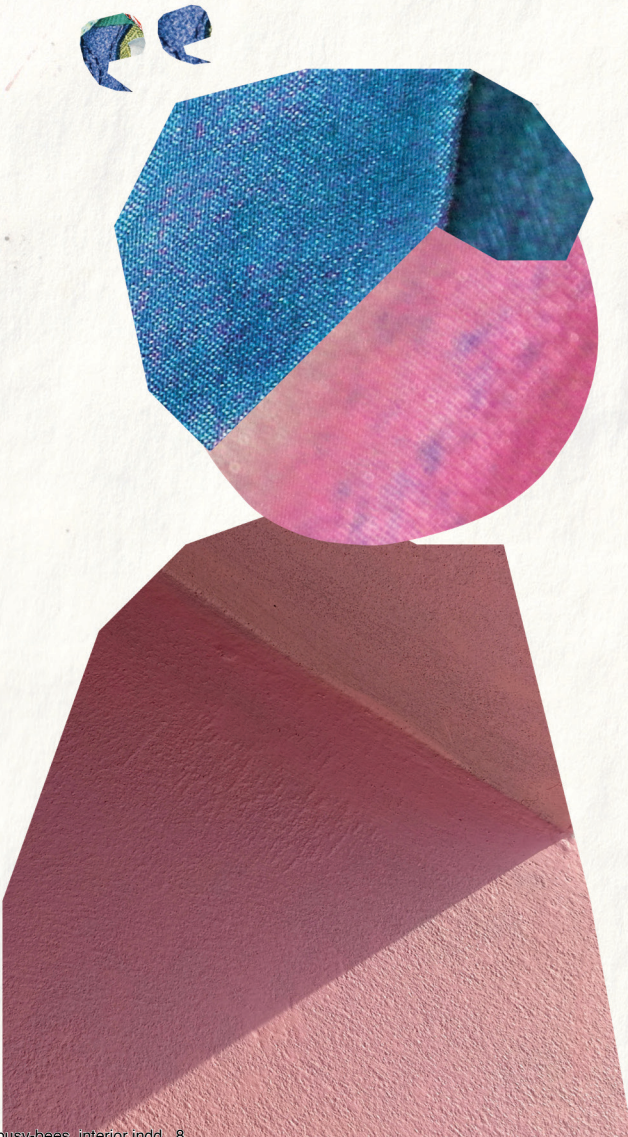
“Bbzzz-bbzzz,”
gwa realo Banzi.





“Bbzzz-bbzzz,”
gwa realo Koko.

“Bbzzz-bbzzz,”
gwa realo dinose.





Dinose di dula
disonopolomong
gomme di
bobola di ntše di
dikologa, mola
Banzi le Koko
ba šoma ka
tšhengwaneng.





Ke nako ya go sepela!

Banzi o emišetša nose ye nngwe le ye
nngwe seatla go di laela.





“šalang gabotse
dinose tša go šoma kudu,”
gwa realo Banzi.



“Bbzzz-bbzzz,”
gwa realo dinose.





Ka morago ga matšatši a
mmalwa, Koko le Banzi ba ya
go lekola ka tšhengwaneng.





Dinose di ile.

Matšoba le ona
a nyametše!





“Joo! Joo! Joo!” gwa realo Banzi.

“Koko, dinose di **ile!**”





“Mmalo!” gwa realo Koko.

“Hloka pelaelo, ke na le **maleatlana**
a go di buša!”





“Mmm... maleatlana!”

gwa realo Banzi.

“Sa mathomo, re swanetše go
bjala matšoba a maswa,”
gwa realo Koko.





“Bjale, re swanetše
go tlogela pakete
ya meetse ka
tšhengwaneng.”





Koko le Banzi ba bjala dipeu tša
sonopolomo gomme ba tlogela pakete
ya meetse ka tšhengwaneng.





Pele ba sepela, Koko o ema gare ga
tšhengwana, a emiša letsogo la gagwe
la go ja gomme a re:

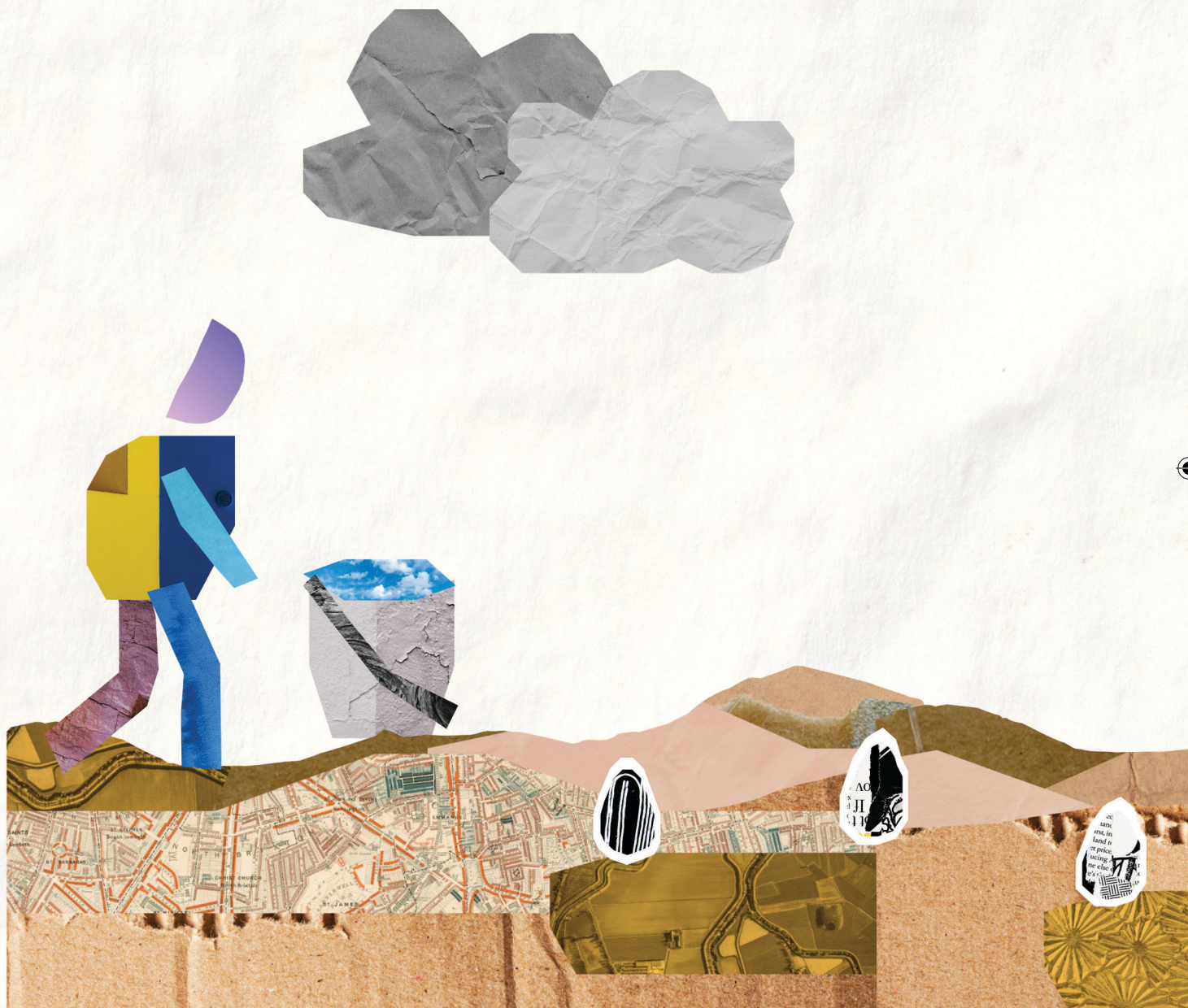
**“Dinose tša go šoma kudu kudu.
Dinose tša go šoma kudu kudu.
Boang go Banzi!”**



**“Dinose tša go šoma kudu kudu.
Dinose tša go šoma kudu kudu.
Boang go nna!”**

Banzi o bolela ka go seba ka
morago ga Koko.



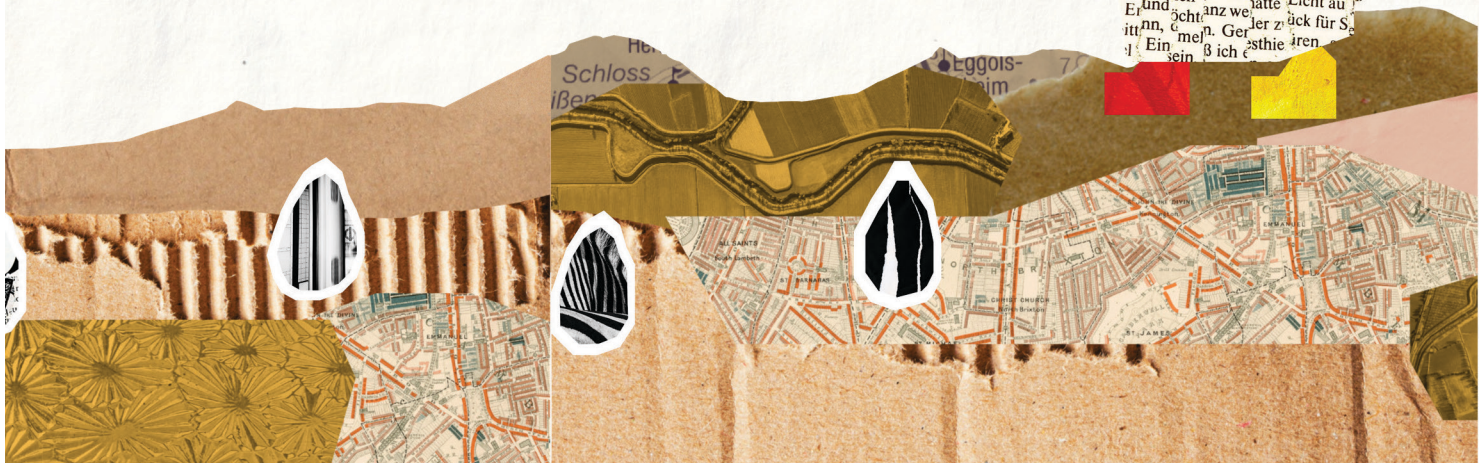




Banzi le Koko ba lekola
tšhengwana tšatši le
lengwe le le lengwe beke
ka moka.



ich ga...
eb. ach...
ing in...
tel Boh...
nd h...
das? h...
a, n...
h n...
Ein...
it, n...
j. Ein...

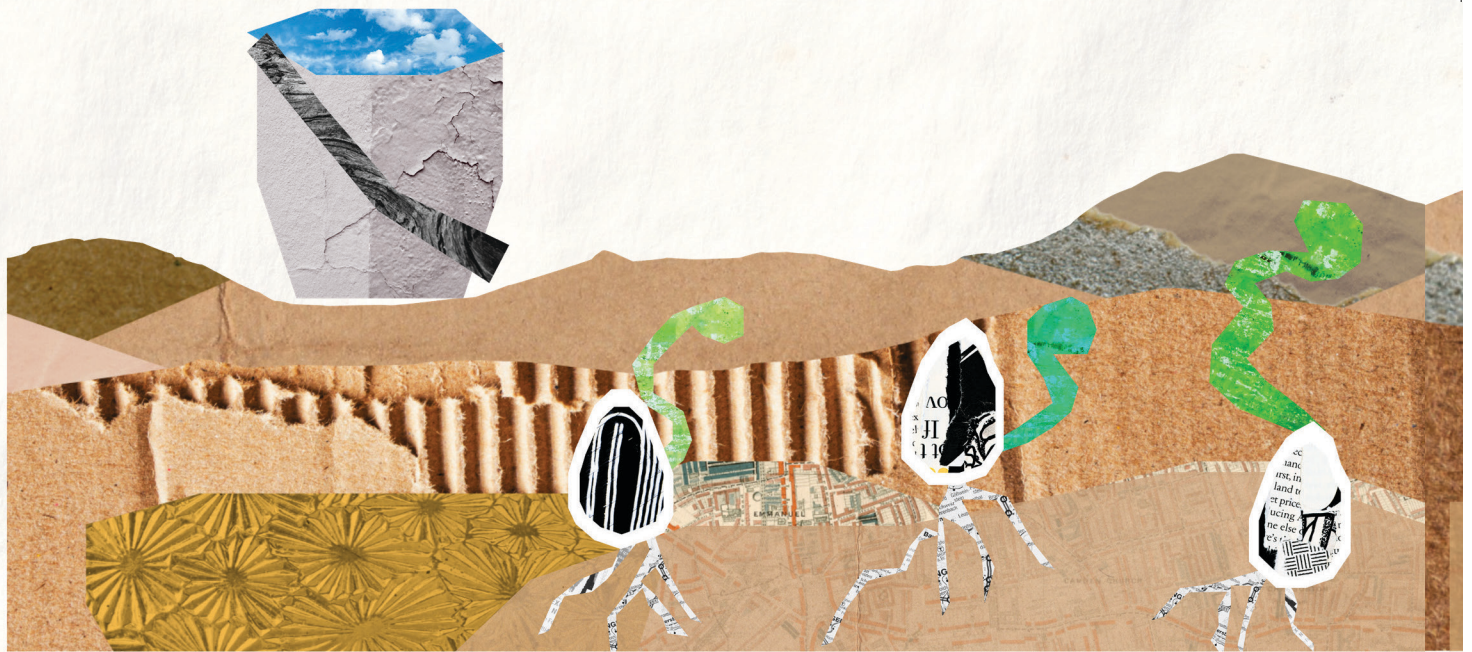






Ga se gwa hlwa
go e ba le selo.







Ga se gwa hlwa
go e ba le selo.





Dinose di boile!





Banzi le Koko ba sega ge dinose di
bina go tloga letšobeng le lengwe
go ya go le lengwe.







